

**Ireland-Dublin: Translation services**  
**OJ S 166/2015 28/08/2015**  
**Contract award notice**  
**Services**

**Directive 2004/18/EC**

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Raidio Teilifis Eireann ( RTÉ )

National registration number: 8T50578M

Postal address: Donnybrook

Town: Dublin

Postal code: 4

Country: Ireland

For the attention of: Colette O'Rourke

E-mail: [purchasing@rte.ie](mailto:purchasing@rte.ie)

Telephone: +353 12082820

Fax: +353 12083176

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: <http://www.rte.ie>

Address of the buyer profile: <http://irl.eu-supply.com/ctm/Supplier/CompanyInformation/Index/396>

Electronic access to information: [http://irl.eu-supply.com/app/rfq/rwlenrance\\_s.asp?PID=83194&B=ETENDERS\\_SIMPLE](http://irl.eu-supply.com/app/rfq/rwlenrance_s.asp?PID=83194&B=ETENDERS_SIMPLE)

**I.2. Type of the contracting authority**

Body governed by public law

**I.3. Main activity**

Recreation, culture and religion

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description**

**II.1.1. Title**

Re-Voicing/Dubbing into the Irish Language.

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Services

Service category No 26: Recreational, cultural and sporting services

Main site or place of performance: Galway.

NUTS code IE013 West

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)**

**II.1.4.**

### **Short description of the contract or purchase(s)**

RTÉ is seeking suitability qualified Tenderers to provide Re-voicing/Dubbing from various languages into Irish and where required Subtitles into the English Language based on scheduling requirements.

#### **II.1.5. CPV code(s)**

79530000 Translation services, 92000000 Recreational, cultural and sporting services, 92220000 Television services

#### **II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **II.2. Total value of the contract/lot**

##### **II.2.1. Total value of the contract/lot**

### **Section IV: Procedure**

---

#### **IV.1. Type of procedure**

##### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.2. Award criteria**

##### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of

1. Cost. Weighting 50
2. Key Personnel. Weighting 20
3. Production Capability. Weighting 15
4. Quality. Weighting 10
5. Ability to deliver within the required time-frame. Weighting 5

##### **IV.2.2. Information about electronic auction**

#### **IV.3. Administrative information**

##### **IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

14070

##### **IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

###### **Contract notice**

Notice number in the OJ S: [2014/S 237-417365](#) of 9.12.2014

### **Section V: Award of contract**

---

Contract No: 1

Lot No: 1

- Lot title: Re-Voicing/Dubbing into the Irish Language

#### **V.1. Date of conclusion of the contract**

26.8.2015

#### **V.2. Information about tenders**

#### **V.3. Name and address of the contractor**

Official name: Telegael Teo  
Postal address: Baile Ard, An Spidéal, Co. na Gaillimhe  
Town: Galway  
Country: Ireland  
E-mail: [christine@telegael.com](mailto:christine@telegael.com)  
Telephone: +353 91558600  
Fax: +353 91553464  
Internet address: <http://www.telegael.com>

**V.4. Information on value of the contract/lot**

Initial estimated total value of the contract/lot:

Value: 200 000 EUR

excluding VAT

**V.5. Information about subcontracting**

The contract is likely to be subcontracted: no

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:

no

**VI.2. Additional information**

**VI.3. Procedures for review**

**VI.3.1. Review body**

Official name: The Court Services

Postal address: 15-19 Phoenix Streert, Smithfield

Town: Dublin

Postal code: 7

Country: Ireland

**VI.3.2. Review procedure**

**VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

**VI.4. Date of dispatch of this notice**

26.8.2015